

391099-2026 - Wettbewerb

Ungarn – Reparatur und Wartung von Schiffen – Hajó felületkezelés

OJ S 108/2026 08/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Balatoni Hajózási Zrt.

E-Mail: kozbeszerzes@bahart.hu

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Hajó felületkezelés

Beschreibung: A tervezett munkák leírása és tervezett mennyisége: Felület előkészítés szemcseszórással (homok) 10-200 nm felületnagyság között (500 m2) Felület előkészítés szemcseszórással 200 nm felületnagyság felett (2000 m2) Felület előkészítés magasnyomású vizes tisztítással (150MPa-felett) (500 m2) Felület előkészítés szemcseszórással hajók belső tereiben (1000 m2) Felületvédelmi bevonatrendszer képzése a műszaki leírásnak megfelelő bevonatrendszerrel, acél és alumínium alapanyagú külhéjon vízvonal felett (1000 m2) Felületvédelmi bevonatrendszer képzése a műszaki leírásnak megfelelő bevonatrendszerrel, acél és alumínium anyagú külhéjon, vízvonal alatt, alagátló bevonattal (2000 m2) Felületvédelmi bevonatrendszer képzése a műszaki leírásnak megfelelő bevonatrendszerrel, acél és alumínium alapanyagú belső terekben (1000 m2) - A megadott mennyiségek keretmennyiségek, Ajánlatkérő a soronkénti mennyiség 70%-ára vállal lehívási kötelezettséget. Amennyiben Ajánlattevőnek a munka elvégzéséhez áramvételezésre van szüksége, úgy azt Ajánlatkérő az Ajánlattevő részére az alábbiak szerint biztosítja. Hiteles almérőn keresztül nyújtja a vételezési lehetőséget és a munkák ideje alatt, az elhasznált áram mennyiségét a 4. sz. mellékletben levezetett, mindenkor érvényes az Ajánlatkérő által megfizetett áron továbbszámlázza Ajánlattevő részére. Vállalkozó feladata: A keletkező veszélyes hulladék elszállítása (elszállíttatása) - kivéve a homokszóráshoz felhasznált homokot- és átadása akkreditált ártalmatlanító cég részére, nyilatkozat a Megbízó munka és környezetvédelmi előírásainak elfogadásáról (amelyek a honlapon nyilvánosan elérhetőek) ezek maradéktalan betartása, a telephely rendjének megőrzése. Folytatás a II.2.4. pontban További részletezés a közbeszerzési dokumentumokban található. Konkrét típus, gyártmány esetén a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt és ez esetben a „vagy azzal egyenértékű

Kennung des Verfahrens: d568b676-6b11-43fd-8b73-5236419f6362

Interne Kennung: EKR000760852026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

2.1.2. **Erfüllungsort**

Stadt: Siófok

Postleitzahl: 8600

Land, Gliederung (NUTS): Somogy (HU232)

Land: Ungarn

2.1.4. **Allgemeine Informationen**

Zusätzliche Informationen: 1. Az ajánlatot az ajánlattevőnek (továbbiakban: AT) az ajánlattételi felhívásban, illetőleg dokumentációban meghatározott tartalmi és formai követelményeknek megfelelően kell elkészítenie és benyújtania az EKR rendszeren keresztül, az eljárás erre megadott felületén. Az EKR használatával kapcsolatos útmutató elérhető: <https://ekr.gov.hu/portal/tamogatas>; illetve <https://ujvilag.gov.hu/> 2. Az előírt alkalmassági követelmények, kizáró okok igazolásának részletes szabályairól ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban nyújt tájékoztatást, továbbá iratmintákat, illetve EKR sablonokat bocsát az ajánlattevők rendelkezésére. A benyújtandó dokumentumok körét, a benyújtás módját és a vonatkozó igazolások/dokumentumok tartalmára vonatkozó részletes szabályokat ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumok között szerepelteti. 3. Az ajánlatban felolvasólapot kell elhelyezni (EKR űrlap), ami tartalmazza a Kbt. 68. § (4) bekezdése szerinti összes adatot. 4. Az ajánlatnak tartalmaznia kell az AT(k) Kbt. 66. § (2) bekezdése szerinti nyilatkozatát. 5. ATnek, az alábbi cégek/mányok egyszerű másolatát az ajánlathoz csatolni kell: - a cégek/mányban vagy cégmásolatban nem szereplő ajánlatot aláíró kötelezettségvállaló(k) esetében az erre vonatkozó meghatalmazott aláírását is tartalmazó írásos meghatalmazást (teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, a meghatalmazott aláírását is tartalmazó meghatalmazás (2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdése szerint) 6. Közös ajánlattétel: Több gazdasági szereplő közösen is tehet ajánlatot. Közös ajánlattétel esetén az ajánlatban csatolni kell a Kbt. 35. § (2) bekezdése szerinti meghatalmazást tartalmazó okiratot. A meghatalmazásnak ki kell terjednie arra, hogy a közös ajánlattevők vagy részvételre jelentkezők képviselőjére jogosult gazdasági szereplő adott eljárás tekintetében az EKR-ben elektronikus úton teendő nyilatkozatok megtételekor az egyes közös ajánlattevők vagy részvételre jelentkezők képviselőjében eljárhat. Közös ajánlattétel esetén az EKR-be elektronikus másolatban csatolni kell a közös ajánlattevők megállapodását, amelyben rögzítik a Kbt. 35. § (6) bekezdésében előírt egyetemleges felelősségvállalást a szerződés teljesítéséért, továbbá meg kell adni a közös ajánlattevők munkamegosztását a feladatok és azok részaránya tekintetében. 7. Az ajánlatban szereplő dokumentumokat cégszerűen aláíró (ajánlattevő/ kapacitást biztosító szervezet) cégjegyzésre jogosult személy(ek) aláírási címpéldányát vagy ügyvéd vagy kamarai jogtanácsos által ellenjegyzett aláírás mintáját (Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetében a 2006. évi V. törvény 9. § (1) bekezdésének megfelelően) egyszerű másolatban az ajánlathoz csatolni kell. 8. AK előírja, hogy az ajánlatban meg kell jelölni a) közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez AT alvállalkozót kíván igénybe venni (a Kbt. 66.§ (6) bek. a) pontja) b) az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat benyújtásakor már ismert alvállalkozókat (a Kbt. 66.§ (6) bek. b) pontja) A nyilatkozatot nemleges tartalom esetén is kifejezetten meg kell tenni. 9. AK felhívja ATk figyelmét, hogy jelen közbeszerzési eljárás lefolytatására a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény és a hatályos jogszabályok rendelkezéseinek megfelelően kerül sor. A közbeszerzési eljárással és az ajánlat összeállításával kapcsolatos valamennyi költséget az ATk viselik. 10. Amennyiben AT az ajánlatában – átalakulásra hivatkozással – jogelődje bármely adatát fel kívánja használni, az ajánlathoz csatolni kell a jogutódlás tényét, körülményét bizonyító cégiratokat egyszerű

másolatban, így különösen a szétválasztási, kiválási szerződést, átalakulási cégiratokat. 11. AT tekintetében folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében, a 321/2015. (X.30.) Kr. 13. §-a alapján az ajánlathoz csatolni kell a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. Továbbá nyilatkozatát a folyamatban lévő változásbejegyzési eljárásról, melyhez AK elektronikus űrlapot biztosít az EKR-en. 12. Az ajánlatnak tartalmaznia kell valamennyi, az ajánlattételi felhívásban és dokumentációban, illetve jogszabályokban meghatározott egyéb dokumentumot. 13. AK a Kbt.47.§(2) bek. alapján a nem magyar nyelven benyújtott dokumentumok esetében elfogadja az idegen nyelvű dokumentum benyújtása mellett AT általi magyar nyelvű fordítást is. Fordítás alatt AK az olyan fordítást érti, amely tekintetében AT képviselőjére jogosult személy cégszerűen nyilatkozik, hogy az mindenben megfelel az eredeti szövegnek. AK minden esetben a magyar nyelvű dokumentumot tekinti irányadónak. A Kbt. 47. § (2a) bek.alapján a dokumentumok főszabály szerint egyszerű másolatban is benyújthatók. Az idegen nyelven benyújtott irat, dokumentum és annak fordítása közötti eltérésből fakadó esetleges hátrányos jogkövetkezményeket ATnek viselnie kell. 14. Az eljárást megindító felhívásban és dokumentációban valamennyi órában megadott határidő magyarországi helyi idő szerint értendő (CET). 15. AK tájékoztatja ATket, hogy a megajánlott ellenszolgáltatásnak tartalmaznia kell minden az eljárást megindító felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban előírt feladat ellátásának és a feladat teljes körű megvalósításához szükséges költségét. 16. Elektronikus nyilvántartások: amennyiben AT, alvállalkozó vagy az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő valamely a felhívásban vagy a dokumentációban előírt igazolás helyett a Kbt. 69§ (11) bek. szerint kíván tényt vagy adatot igazolni, abban az esetben AT, alvállalkozó, az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő nyilatkozatban köteles megadni, hogy melyik tényt vagy adatot kívánja a Kbt. 69. § (11) bek. szerint igazolni, és hogy mi az ezen tényt vagy adatot tartalmazó igazolás. 17. AK a közbeszerzési eljárás során alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontját. 18. Nyertes AT-nek a szerződéskötés időpontjára felelősségbiztosítás kell kötnie minimum 15 millió forint/év és 1 millió forint /káresemény mértékig. A felelősségbiztosításnak az alábbiakra kell kiterjednie: Vállalkozó által kötendő felelősségbiztosítás a Vállalkozó alkalmazásában álló munkavállalók vagy a Vállalkozó által bevont alvállalkozó (k), szakemberek által, a Megrendelővel kötött vállalkozási keretszerződésben foglaltak végrehajtása során esetlegesen okozott károkra: - Általános felelősségbiztosítás: harmadik személynek okozott személyi sérüléses és dologi károk fedezete - Szolgáltatói felelősségbiztosítás érintett - de nem a Vállalkozó tulajdonát és nem is a szolgáltatás tárgyát képező - eszközökben, úszó létesítményekben okozott károk fedezete a megrendelő felületkezelendő hajóiban okozott károk fedezete - Környezetszennyezési felelősségbiztosítás a szolgáltatási tevékenység végzése során váratlanul, véletlenül, balesetszerűen okozott környezetszennyezési károk fedezete 19. Nyertes Ajánlattevőnek a szerződéskötés időpontjára rendelkeznie kell legalább a teljesítéshez rendelkezésre álló eszközzel, berendezéssel, illetve az alábbi műszaki, technikai felszereltséggel: - Legalább 20 l/min névleges teljesítményű, minimum 200MPa nyomású dízelmotoros, vagy villamos hajtású magasnyomású vizes mosóval; - legalább 80 l/s névleges teljesítményű 0,8 MPa üzemi nyomású dízelmotoros, vagy villamos hajtású kompresszorral; - legalább 2 l/min szóróképeségű airless vagy hasonló sűrített levegős szóróberendezéssel; 20. AK felhívja a figyelmet a 424/2017. (XII.19.) Kr. 11. § (4) bekezdéseire. 21. „Ajánlattevőnek az ajánlatban nyilatkoznia kell az ukrainai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU rendelet módosításáról szóló 2022/576 EU rendelet 1. cikk 23. pontja nyomán életbe lépett, 833 /2014/EU rendelet 5k. cikk szerinti tilalom vonatkozásában. 22. Ajánlatkérő az ajánlatok bírálatkor alkalmazza a Kbt. 81. § (4) és (5) bekezdésében előírtakat. 23. Részajánlattétel kizárása: A jármű konzisztens szerkezeti integritásának megőrzése érdekében és a sólyatér

időbeli kiterheltsége okán fontos, hogy a felületkezelési munkákat egy adott járműre, illetve az összes járműre egységesen egy vállalkozó végezze, vállalva a szavatosságot. A megvalósítandó munkák összetett tartalmára tekintettel a tevékenység részekre bontása műszakilag nem lehetséges és nem megvalósítható. 24. II.2.5. (BT-539) ponthoz: adható pontszám 0-100 pont. Módszer: 1. értékelési szempont: fordított arányosítás, 2. értékelési szempont egyenes arányosítás. 25. Az ajánlati kötöttség 30 naptári nap.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Az EKR technikai feltételei okán minden kizáró ok az alábbiakban felsorolva: A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: KIZÁRÓ OKOK: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) – (2) bekezdésében foglalt kizáró okok állnak fenn. A Kbt. 74. § (1) bekezdése alapján az ajánlatkérő kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki a kizáró okok hatálya alá tartozik; vagy részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. Az igazolási módok felsorolása és rövid leírása: KIZÁRÓ OKOK IGAZOLÁSA: Ajánlattevő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 1. § (1) bekezdése alapján az egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával köteles előzetesen igazolni, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) és (2), bekezdésének hatálya alá. A Kr. 2. § (3) bekezdés a) pontjára tekintettel az EEKD-ban ajánlattevőnek fel kell tüntetni az ajánlat benyújtásakor már ismert olyan alvállalkozókat is, amelyek kapacitásaira nem támaszkodik. Az EEKD-ban ajánlattevő, illetve az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a Kr. 4. § (1) bekezdése szerint igazolja előzetesen a kizáró okok fenn nem állását. Az EEKD-t a megfelelő képviseleti joggal rendelkező személy(ek) által aláírva kell az ajánlathoz csatoltan benyújtani. A Kr. 3. § (2) bekezdése értelmében a kapacitást nyújtó szervezeteknek is be kell nyújtaniuk a külön aláírt EEKD-t az ajánlatban, amelyben csak azon alkalmassági feltételek vonatkozásában kell nyilatkozni, melyeket ajánlattevő igénybe kíván venni alkalmassága igazolásához. Az EEKD-t közös ajánlattétel esetén a közös Ajánlattételben részes gazdasági szereplők közül annak kell benyújtania, aki az elektronikus közbeszerzés részletes szabályairól szóló 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet (a továbbiakban: EKR rendelet) 13. § (3) bekezdés szerinti meghatalmazás alapján a nyilatkozatok megtételekor a közös ajánlattevők képviseletében eljárhat. A Kbt. 69. § (4)-(6) bekezdései alapján az igazolások benyújtására felhívott ajánlattevőnek a 321/2015. (X.30.) Kormányrendelet 8-11. § alapján kell igazolni, figyelemmel a Kr. 12. § -16. §-ában foglaltakra. A Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontját a Kr. 8. § i) pont ib) alpontja vagy a 10. § g) pont gb) alpontja szerint szükséges igazolni, azzal, hogy Ajánlattevőnek a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló (tehát a hatályos) 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pont a)–b), d), e) vagy g) alpontja alapján kell nyilatkoznia; A Kr. 15.§ (1) bekezdése alapján az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-t köteles benyújtani a kizáró okok hiányának igazolása érdekében. A Kr. 15. § (2) bekezdése értelmében azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt az alkalmasság igazolásában, az ajánlattevőnek a Kbt. 67.§ (4) bekezdés szerinti nyilatkozatot kell benyújtani az Ajánlatkérő által kiadott űrlap kitöltésével. A 321/2015, (X.30.) Korm. rendelet 1. § (7) bekezdés alapján a kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Az ajánlatkérő – ellenkező bizonyításig – az adat valóságtartalmát az

ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §-a alapján folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében ajánlattevőnek az ajánlatához csatolnia kell a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. (nemleges tartalmú nyilatkozatbecsatolása is szükséges) Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 64. §-ban foglaltakra [öntisztázás]. A jogerős határozatot a gazdasági szereplő az egységes európai közbeszerzési dokumentummal (továbbiakban: EEKD) egyidejűleg köteles benyújtani. Ajánlatkérő a kizáró okok igazolása tekintetében felhívja ajánlattevők figyelmét a Kbt. 69. § (11), illetve 69. § (11a) bekezdéseire is. A Kbt. 69. § (6) bekezdése fennállása esetén Ajánlatkérő az eljárás eredményéről szóló döntés meghozatalát megelőzően dönthet úgy, hogy nemcsak a legkedvezőbb, hanem értékelési sorrendben az azt követő meghatározott számú következő legkedvezőbb ajánlattevőt is felhívja az igazolások benyújtására.

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Hajó felületkezelés

Beschreibung: Műszaki leírás: Technológia A lenti technológia alkalmazása elvart. Ehhez a Megrendelő a munkaterületen a villamos energiát almérővel biztosítja, melynek díját Megrendelő tovább számlázza. Megrendelő nem biztosít a korrózióvédelmi technológiához szükséges egyéb feltételt. A felület előkészítés során először a hajó aljának mechanikus megtisztítása szükséges, majd azután a homokszórás, vagy a kézi csiszolás az elvart az Sa2, 5 tisztasági fokozathoz. I. Hajók vízvonala alatti felületeinek korrózióvédelmi bevonata acél hajótestre Elvart élettartam az ISO 12944-5:2018 szabvány szerint 10-15 év közötti, a szükséges karbantartások elvégzése, és az esetleges mechanikai behatások következtében kialakuló sérülések javítása mellett. Felület előkészítés: - szemcseszórás ISO 8501-1 szerinti Sa 2,5 tisztasági fokozatra - zsírtalanítás, szennyeződések eltávolítása - gyengén tapadó hegesztési fröccsenések és egyéb anyagok eltávolítása Bevonatrendszer jellege: (EP-) EP-EP-EP-Akril élek, átfedések és hegesztési varratok előkenése ecsettel a festék megfelelő penetrációjának érdekében amennyiben a szemcseszórás után a felület nem egyenletes, hanem gödrös, kráteres és egyenetlen, úgy 1 réteg Epoxy alapozót, egy extrán hígított (20-30%) rétegben szükséges első körben felvinni, 80µm vastagságban, • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: -10 és +30°C fok között • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 55-65 tf% 2 réteg Epoxy alapozó, minimum 300µm száraz rétegvastagságban, • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: -10 és +30°C fok között) • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 65-75 tf% 1 réteg Epoxy „tapadóhíd” 60µm száraz rétegvastagságban, • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: -10 és +30°C fok között) • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 45-55 tf% 1 réteg Akril alagagtló réteg felhordása 100µm rétegvastagságban. • Várható élettartam nem definiálható az alagagtló bevonat esetében, de elvárás az adott hajóra vonatkozó parti szemle ciklusok idejével megegyező várható élettartam (5-10 év) • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: +5 és +30°C fok között) • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 60-70 tf% Az alkalmazni kívánt bevonati rendszernek alkalmasnak kell lennie az ISO 12944 szerinti Immersion 1-es környezetben történő alkalmazáshoz A gyártó termék adatlapjának tartalmaznia kell a vízalatti igénybevétel megfelelőségét. II. Hajók vízvonala feletti felületeinek korrózióvédelmi bevonata acél hajótestre Elvart élettartam az ISO 12944-5:2018 szabvány szerint 15-25 év közötti, a szükséges karbantartások elvégzése, és az esetleges mechanikai behatások következtében kialakuló sérülések javítása mellett. Felület előkészítés: -

szemcseszórás ISO 8501-1 szerinti Sa 2,5 tisztasági fokozatra - zsírtalanítás, szennyeződések eltávolítása - gyengén tapadó hegesztési fröccsenések és egyéb anyagok eltávolítása Bevonat készítése: Bevonatrendszer jellege: (EP-)EP-PUR élek, átfedések és hegesztési varratok előkenése ecsettel a festék megfelelő penetrációjának érdekében amennyiben a szemcseszórás után a felület nem egyenletes, hanem gödrös, kráteres és egyenetlen, úgy 1 réteg epoxy alapozót, egy extrán hígított (20-30%) rétegben szükséges első körben felvinni, 80µm vastagságban, • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: –10 és +30°C fok között • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 55-65 tf% 1 réteg Epoxy alapozó, minimum 150µm száraz rétegvastagságban, • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: –10 és +30°C fok között) • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 65-75 tf% 1 réteg poliuretán átvonó réteg felhordása 80µm rétegvastagságban. • Elvart hőmérsékleti felhasználási tartomány: -10 és +30°C fok között) • Airless technológiával, minimum 250 Bar-os fúvókanyomással • Elvart minimum szárazanyagtartalom 45-55 tf% A fenti rétegtől eltérni a bevonat gyártójának írásos javaslatára lehet csak. A megrendelő a HEMPEL gyártó anyagait preferálja, más gyártó esetében az egyenértékűséget igazolni kell. Csak a Megrendelő által jóváhagyott anyagok alkalmazhatóak DOKUMENTÁCIÓ: A felületelőkészítés után fotódokumentáció készül, főleg a problematikusabb helyekről (behajtott élek, sarkok stb.) A felhasznált festékek edényeinek matricáit fotózni szükséges minőségbiztosítási okokból. A felhasznált anyagok mennyiségét típusát regisztrálni kell. Teljes víz alatti rész festésnél külső, független (hajó-műszaki vagy korrózióvédelmi technikus/mérnök) szakértő igénybevételével, négyzetméterenként legalább 0,2 pontot tartalmazó jegyzőkönyvben kell rögzíteni a száraz rétegvastagság értékeit. Ennek díját a Vállalkozó fizeti. További részletezés a közbeszerzési dokumentumokban található. Konkrét típus, gyártmány esetén a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt és ez esetben a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést kell érteni.

Interne Kennung: EKR000760852026/1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 50241000 Reparatur und Wartung von Schiffen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 50241100 Reparatur von Wasserfahrzeugen

5.1.2. Erfüllungsort

Stadt: Siófok

Postleitzahl: 8600

Land, Gliederung (NUTS): Somogy (HU232)

Land: Ungarn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 24 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Spezifischer durchschnittlicher Jahresumsatz

Beschreibung des Eignungskriteriums: A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid

ismertetése: P/1 Az Ajánlattevőnek nyilatkoznia kell a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző 3 mérlegfordulónappal lezárt üzleti évre vonatkozóan, a közbeszerzés tárgyából (hajó felületkezelés) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevételéről, attól függően, hogy az Ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, ha ezek az adatok rendelkezésre állnak. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a Kbt. 114.§ (2) bekezdésében foglaltakra is. Az ajánlatkérő a Kbt. 69. § (4) - (7) bekezdése alapján hívja majd fel Ajánlattevőt az igazolások benyújtására. Ha az Ajánlattevő a P/1. pont szerinti irattal azért nem rendelkezik, mert olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az e pontokkal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmények és igazolási módok helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e pontokkal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. Az a szervezet, amelynek adatait az Ajánlattevő a gazdasági és pénzügyi alkalmasság igazolásához felhasználja, a Ptk. 6:419. §-ában foglaltak szerint kezesként felel az ajánlatkérőt az Ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 19. § (7) bekezdésében és a Kbt. 65. § (6) bekezdésében foglaltakra. Az előírt alkalmassági követelményeknek az Ajánlattevő bármely más szervezet vagy személy kapacitására támaszkodva is megfelelni lehet a Kbt. 65. § (7) bekezdése szerint. Ajánlatkérő jelzi, hogy a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése alapján a pénzügyi és gazdasági alkalmasságának feltételeit és igazolásait a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékéhez képest szigorúbban állapította meg. A jegyzéken való szereplés nem igazolja az alkalmassági követelményeknek történő megfelelést, ahhoz képest szigorúbb, tekintettel a közbeszerzés tárgyából (hajó felületkezelés) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevétele nem éri el összesen a nettó 45 millió forintot előírásra. Alkalmasság minimumkövetelményei: P /1. Az eljárásban alkalmatlan az Ajánlattevő, amennyiben az eljárást megindító felhívás feladásának napját megelőző három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben a közbeszerzés tárgyából (hajó felületkezelés) származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevétele nem éri el összesen a nettó 45 millió forintot.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: A 321/2015. (X.30.) Korm. rend. (Kr.) 1. § (1) bek.

alapján az AT-nek az ajánlatában a Kbt. II. Része szerint megindított jelen eljárásban az ajánlatának benyújtásakor a közbeszerzési dokumentumok között rendelkezésre bocsátott egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az alábbiakban meghatározott alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja ajánlattevő egyszerű nyilatkozatát az EEKD-ban (azaz a IV. rész α pont kitöltését). A Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott gazdasági szereplőnek az alábbiak szerint szükséges igazolnia, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: M.1. A 321/2015. (X.30.) Korm. rend. 21. § (3) bekezdés a) pontjának megfelelően AT (közös ajánlattétel esetén bármelyik közös ajánlattevő) ismertesse

az eljárást megindító felhívás feladásának napjától visszafelé számított három évben (36 hónapban) teljesített, az M.1. alkalmassági követelményeknek mindenben megfelelő referenciákat, a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § (1) bekezdésének megfelelően kiállított referenciaigazolással, vagy nyilatkozattal, mely tartalmazza a következő adatokat: - Korábbi szolgáltatás tárgya és mennyisége (m²) - olyan részletességgel, hogy abból az alkalmassági követelménynek való megfelelés, valamint a saját teljesítés aránya (%) egyértelműen megállapítható legyen, - A teljesítés ideje (kezdési és befejezési dátum év/hó/nap) - A szerződést kötő másik fél neve, székhelye, - Nyilatkozatot arról, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt. Amennyiben a referenciát bemutató gazdasági szereplő a referenciát alvállalkozóként teljesítette, úgy a referenciaigazolásból egyértelműen ki kell derülnie, hogy a referenciát bemutató gazdasági szereplő a referencia mely részeit teljesítette, megjelölve az elvégzett munkarész(ek)e)t és műszaki paramétereket. Irányadó a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21/A. §-a és a 22. § (5) bekezdése. Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése alapján az M1) műszaki és szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolásait a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékéhez („bronz”, illetve az „ezüst” fokozatú minősítéséhez) képest szigorúbban állapította meg. A jegyzéken való szereplés nem igazolja az alkalmassági követelményeknek történő megfelelést, az alkalmassági feltétel ahhoz képest szigorúbb, tekintettel a közbeszerzési eljárás konkrét tárgyához igazodó referencia előírásoknak (kültéri acélszerkezetek felületvédelme körében és/vagy hajójavítás és/vagy hajóépítés körében teljesített összesen legalább 500 négyzetméternyi felület festési munkálatok elvégzésére vonatkozó) történő megfelelés vizsgálatára is. Az alkalmasság minimumkövetelménye(i): M.1. Alkalmatlan az ajánlattevő a szerződés teljesítésére, amennyiben nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladásának időpontjától visszafelé számított 36 hónapban (hirdetmény feladási időpontjától visszafelé számított 36 hónap) - (a vizsgált időszak alatt befejezett, de legfeljebb hat éven belül megkezdett) – a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bekezdés a) pontjára figyelemmel – kültéri acélszerkezetek felületvédelme körében és/vagy hajójavítás és /vagy hajóépítés körében teljesített összesen legalább 500 négyzetméternyi felület festési munkálatok elvégzésére vonatkozó szolgáltatási referenciával.

Kriterium: Techniker oder technische Stellen zur Durchführung der Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: A 321/2015. (X.30.) Korm. rend. (Kr.) 1. § (1) bek. alapján az AT-nek az ajánlatában a Kbt. II. Része szerint megindított jelen eljárásban az ajánlatának benyújtásakor a közbeszerzési dokumentumok között rendelkezésre bocsátott egységes európai közbeszerzési dokumentum (EEKD) benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy megfelel a Kbt. 65. §-a alapján az alábbiakban meghatározott alkalmassági követelményeknek. Ajánlatkérő a 321 /2015. (X. 30.) Korm. rendelet 2. § (5) bekezdése alapján az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja ajánlattevő egyszerű nyilatkozatát az EEKD-ban (azaz a IV. rész a pont kitöltését). A Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján az alkalmassági követelményekre vonatkozó igazolások benyújtására felhívott gazdasági szereplőnek az alábbiak szerint szükséges igazolnia, hogy megfelel az alkalmassági követelményeknek: M.2.) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdése b) pontja alapján, azoknak a szakembereknek (szervezeteknek) - különösen a minőség-ellenőrzésért felelősöknek - a megnevezésével, végzettségük (amennyiben előírásra került) illetve képzettségük ismertetésével, akiket be kíván vonni a teljesítésbe. Csatolandó továbbá a szakember végzettségét (amennyiben előírása került), illetve képzettségét igazoló dokumentum egyszerű másolata, valamint csatolandó a szakember által aláírt rendelkezésre állási nyilatkozat is. A Kbt. 65. § (6) bek. alapján az előírt alkalmassági követelménynek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek. Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65.§ (7), (9) és (11) bek.-ei és a Kbt. 69. § (11) bek. is irányadó. Ajánlatkérő a megteendő

nyilatkozatokkal kapcsolatban felhívja a figyelmet a Kr. 1. § (7) bek.-re és a 424/2017. (XII.19.) Kr. előírásaira is, valamint Kbt. 69. § (11a) bekezdésére előírtakra. Ajánlatkérő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 30. § (4) bekezdése alapján az M2) műszaki és szakmai alkalmasságának feltételeit és igazolásait a minősített ajánlattevők hivatalos jegyzékéhez („bronz”, illetve az „ezüst” fokozatú minősítéséhez) képest szigorúbban állapította meg. A jegyzéken való szereplés nem igazolja az alkalmassági követelményeknek történő megfelelést, az alkalmassági feltétel ahhoz képest szigorúbb, tekintettel a közbeszerzési eljárás konkrét tárgyához igazodó szakember követelmények (M2.pontban előírt végzettség és tapasztalat) vizsgálatára is. Alkalmassági követelmény ismertetése: M2) Alkalmatlan az ajánlattevő, aki nem rendelkezik legalább egy fő korrózióvédelmi mestervizsgával és/vagy korrózióvédelmi szakmérnöki vagy ezekkel egyenértékű végzettséggel rendelkező és minimum 12 hónap korrózióvédelmi szakmai tapasztalattal rendelkező szakemberrel.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: 2. A III.4.1./M2 pontban bemutatott személyi állomány (szakember), az alkalmassági előírásokon felül rendelkezik hajóépítés korrózióvédelme és/vagy hajójavítás korrózióvédelme körében szerzett többlet szakmai tapasztalata /hónap/ (minimum 0 hónap; maximum 36 hónap);

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 5

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: 1. A teljes mennyiségre vonatkozó Összesített nettó ajánlati ár (szumma összege) -nettó Ft-

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 95

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Ungarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000760852026>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000760852026>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Ungarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Ajánlatkérő nem ír elő ajánlati biztosítékot.

Frist für den Eingang der Angebote: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 30 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 06/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: EKR-en

Eröffnungstermin — Beschreibung: A Kbt. 68. § és a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdésében meghatározottak szerint.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: A kifizetésre vonatkozó főbb jogszabályok felsorolása: - A közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. tv.; - Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet; - Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény; - A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény; Az ajánlat, a szerződés és a kifizetések pénzneme: HUF. Ajánlatkérő előleget nem biztosít. A szerződés finanszírozása saját forrásból történik. A nyertes ajánlattevő a dokumentáció részét képező keretszerződés tervezetben, illetve majd az egyedi megrendelésben foglalt feltételeknek megfelelően a Kbt. 135. § (1) bekezdése alapján az igazolt teljesítést követően jogosult maximum 2 db (egy rész és egy végszámla) számlát benyújtani. Ajánlatkérő fizetési késedelme esetén a Ptk. 6:155. §-a alkalmazandó. A kifizetéssel kapcsolatos részletes előírásokat a közbeszerzési dokumentumok részét képező keretszerződés, illetve majd az egyedi szerződés tervezet tartalmazza.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform:

Ajánlatkérő (továbbiakban:AK) a Kbt. 35. § (8) bekezdésben foglaltakkal összhangban nem teszi lehetővé, kizárja önálló nyertes AT, és közös nyertes AT-k esetében a gazdálkodó szervezet, illetve projektársaság létrehozását.

Finanzielle Vereinbarung: A szerződést biztosító, valamint megerősítő mellékkötelezettségek (késedelmi, hibás teljesítési, meghiúsulási kötbér pontos feltételeit a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződéstervezet tartalmazza. Késedelmi kötbér: nettó Vállalkozói díj 20 %-a; Meghiúsulási kötbér: nettó Vállalkozói díj 20 %-a. Hibás teljesítési kötbér: nettó Vállalkozói díj, mértéke 20 % A jótállási (hibás teljesítési) biztosíték: nettó Vállalkozói Díjának 5 %-a; Teljesítési biztosíték: A Kbt. 134. § (7) bekezdésében rögzítettek alapján nettó Vállalkozói Díj 5 % Jótállás: Az elvégzett munkákra és a felhasznált anyagokra 24. hónapos teljeskörű jótállás.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informationen über die Überprüfungsfristen: A Kbt. 148. §-a szerint

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Balatoni Hajózási Zrt.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation, die Teilhaneanträge entgegennimmt: Balatoni Hajózási Zrt.

Organisation, die Angebote bearbeitet: Balatoni Hajózási Zrt.

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Balatoni Hajózási Zrt.
Registrierungsnummer: 11238326214
Postanschrift: Krúdy Sétány 2
Stadt: Siófok
Postleitzahl: 8600
Land, Gliederung (NUTS): Somogy (HU232)
Land: Ungarn
Kontaktperson: Antal Ákos
E-Mail: kozbeszerzes@bahart.hu
Telefon: +36 84312144
Fax: +36 84312144
Internetadresse: <https://www.balatonihajozas.hu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Registrierungsnummer: EKRSZ_40664534_2
Postanschrift: Riadó u. 5
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság
Registrierungsnummer: EKRSZ_40664534
Postanschrift: Riadó utca 5.
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefon: +36 18828635
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 68ad7dca-083f-43fa-b4c5-1d9c044cd4af - 02

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 05/06/2026 14:05:32 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 03/06/2026 15:50:35 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Ungarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 391099-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 108/2026

Datum der Veröffentlichung: 08/06/2026